联合国 E/CN.9/2010/8

经济及社会理事会

Distr.: General
9 April 2010
Chinese
Original: Chinese

人口与发展委员会

第四十三届会议

2010 年 4 月 12 日至 16 日

临时议程 * 项目 3

国际人口与发展会议各项建议的后续行动

2010 年 3 月 30 日中国常驻联合国代表给秘书长的信

谨转递第五届亚太生殖与性健康及权利大会通过的题为《北京行动宣言》的成果文件(见附件)，会议于 2009 年 10 月 17 日至 20 日在北京举行。

请将本函及其附件作为人口与发展委员会第四十三届会议的文件分发为荷。

常驻代表

大使

李保东(签名)

* 见 E/CN.9/2010/1。

10-31025 (C) 120410 120410

请回收

2010 年 3 月 30 日中国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

［原件：中文和英文］

第五届亚太生殖与性健康及权利大会

2009 年 10 月 20 日，北京

《北京行动宣言》

背景

世界四分之一以上的人是在 1994 年国际人口与发展会议以后出生的。然而即使在今天，他们仍然没有充分享受到 179 个国家在国际人发大会上所承诺的服务和权利的保障。许多青少年仍然对自己的生殖权利与性权利一无所知。在一些社会，一些女孩因违背自己意愿的包办婚姻而被迫辍学。她们还经常遭受到基于性别的暴力及不公平待遇。在许多社会，妇女和男人仍在为获得安全孕产和实现家庭结构目标所需的服务而烦恼。老人仍是社会陈旧观念的受害者。尽管他们不断为社会做出贡献，但仍被归于“依赖“人群。大多数生殖健康和性健康项目忽视了他们围绕性方面的问题和需求。

亚太地区是一个包含复杂文化和宗教的综合体，存在着生殖与性健康及行为方面的各种挑战。在这个地区，性与生殖健康方面的诸多挑战明显而巨大。基于应对上述挑战的考虑，我们民间团体、学术机构、议会、政府、捐助者和青年组织的代表相聚北京，共同参加第五届亚太生殖健康及权利大会。

我们认识到，生殖权利和性权利以及普遍获得相关教育、社会和卫生服务对于每个人的发展至关重要。生殖权利保证所有夫妇和个人享有自由负责任地决定生育数量和生育间隔的基本权利，并且保证能够获得信息、教育和方法来实现这一权利。性权利包括有权控制而且能够自由而负责任地决定自己的性事宜、免受胁迫、歧视和暴力相关的权利。这些权利对于实现性别平等非常重要，是消除贫困和实现公平可持续发展有效项目的关键组成部分。亚太地区各国政府、议会和民间社会组织迫切需要采取行动以解决上述问题。

我们，第五届亚太生殖健康与性健康权利大会的代表们，在此重申我们对到 2015 年全面实现国际人口与发展大会行动纲领的承诺。我们认识到这需要我们重申对实现第四届世界妇女大会《北京行动纲要》以及千年发展目标的承诺。

我们回顾在马尼拉(2001)、曼谷(2003)、吉隆坡(2005)和印度海德拉巴(2007)召开的历届亚太生殖健康与性健康权利大会取得的成果，以及我们在将人口问题纳入社会经济发展总体战略、制定通过旨在妇女维权和妇女增权方面的法律和政

策、努力改进性健康与生殖健康服务等诸多领域所取得的进展。但同时我们也意识到，还有很多工作要做，我们迫切需要在下列领域采取行动：

生殖健康和权利

我们敦促各国政府通过有效的教育、政策和服务及其足够的经费预算保障，全面认可性与生殖权利。为实现这一目标，政府需要进一步承诺采取综合的计划生育和生殖健康教育与服务。这是落实国际人口与发展会议《行动纲领》和第五项千年发展目标指标 B，实现到 2015 年人人享有生殖健康目标的最有效的途径。居高不下的孕产妇死亡率警示每一个人，将自愿的计划生育服务、专业人士助产以及紧急产科护理等纳入初级健康保健工作中十分必要。世界卫生组织和其他机构的研究表明，即使在合法堕胎的国家，妇女也面临着不规范人流手术的危险。在许多国家，围绕堕胎道德问题的争论，极大地削弱了对妇女健康和妇女福祉的保护。在承认传统行医价值的同时，政府应该确保有关性健康与生殖健康药品和医疗的安全和有效。面对这一系列挑战，我们呼吁政府消除由于贫困和教育缺乏带来的障碍，确保生殖健康和安全孕产的服务。

性别平等与妇女增权

我们敦促各国及社会团体通过执行相应的法律和政策促进性别平等和公平，确保妇女的性与生殖健康及权利。必须采取行动，消除一切针对妇女和女童的各种暴力行为以及贩卖和剥削妇女和女童的现象，去除阻碍妇女和女童增权的社会和文化习俗。男性挑战导致性别不平等现象长期存在的父权制度和法律法规的行动应该得到认可和支持。这是两性平等和妇女增权的必要基础，同时也为男性塑造新的更为积极的社会角色。

青年

我们赞赏本届大会青年代表发表的《青年宣言》(见附文)中的重要内容，并支持宣言的全面落实。我们敦促各国政府提供客观、尊重他人的性与生殖健康服务包括咨询服务。我们呼吁加强实际决策过程中青年人的实际参与，以更好地落实各项行动。

老龄化人口

亚太地区人口老龄化过程日益加速，但并不意味着必然的灾难来临。老年人能继续为家庭和社会做出积极贡献，并承担起照顾自己和后代的责任。政府有责任建立有效的社会保障体系，为老年人继续参与各项经济社会活动提供便利，努力提高老年人的自立能力。全社会要尊重老年人的性健康需求，保护老年人的性健康权利，包括提供适当的健康服务。要从现实情况来面对老年人的性问题，应摒弃盲目的偏见和主观臆断。

人口迁徙

亚太地区存在大规模国内和国际迁移，忽视及侵犯移民性和生殖健康需求及权利的情况时有发生。人口贩卖经常伴随着性剥削。政府虽然努力打击人口贩卖

等最恶劣犯罪，但大量问题仍待解决。满足移民，尤其是那些因冲突和自然灾害而流离失所者的性和生殖健康需求，需要更广泛的国际合作和认真设计的国家方案。在这方面，公民社会组织在宣传及对弱势群体的服务方面能发挥重要作用。

气候变化

人口与资源消耗及环境恶化之间存在错综复杂的内在关系，这也成为近年来国际社会关于气候变化讨论的一个热点问题。各国政府应对此予以重视，积极探讨阻止环境恶化的途径。在应对气候变化带来的环境挑战中，充分认识到性与生殖健康及权利将直接影响到可持续发展和人类福祉。避免为争夺官方发展援助和国内资源而发生无意义的竞争。这些发展议题是相辅相成、互为因果的，不应在资金分配时采用取舍关系。

艾滋病毒/艾滋病

艾滋病毒/艾滋病依然是国际卫生合作方面认识最为明确的疾病，但是这一疾病在性与生殖健康方面的因素却常常受到忽视。我们敦促各国政府把对艾滋病毒/艾滋病的干预更有效地结合到初级保健以及广泛的生殖健康服务之中，以强化消除艾滋病毒传播的各项努力。项目必须有效地阻断病毒尤其是通过母婴传播的渠道，确保所有艾滋病毒携带者和艾滋病人都能得到延长生命的药物治疗，而不受羞辱和歧视。

资源与合作伙伴

目前的全球经济危机对发展中国家的打击尤为严重，殃及千年发展目标的实现。他们经受着国内资源减少、国际援助中断的双重打击。尽管千年目标通过采纳第五项目标指标 B 而最终认识到生殖健康和性健康，但各国政府、捐赠机构、发展机构对出台提供长期可预见资金的政策和项目的号召反应并不积极。我们敦促各国政府和捐赠机构增加他们的官方发展援助，创建并支持强大、可持续的生殖健康和性健康项目。

这并不是政府独自的或基本的职责。民间社会机构和私人企业自身和在与政府合作方面也可以发挥重要作用。它们需要得到充足资金才能更加有效。这需要筹集本国资源、各个机构协调的创新，包括有效使用发展援助基金。

我们强烈呼吁各民间组织、议会的议员们、各国政府、捐助机构和年轻人，立即行动起来，把完成开罗人口与发展会议未竟目标的口号变成行动，到 2015 年实现人人享有生殖健康。

北京的聚会让我们想起中国“**功在当代，利在千秋**”的成语。换句话说，我们今天的行动将决定我们这一区域人民的福祉，不仅是为了我们这一代人，更是为了未来千秋的子孙后代。有鉴于此，我们敦促各国政府采取明智、果断的行动！

附文

第五届亚太生殖与性健康及权利大会

2009 年 10 月 17 日，北京

《青年宣言》

我们，参加 2009 年 10 月 17 日至 20 日在北京举行的第五届亚太生殖与性健康及权利大会的青年代表，呼吁各国政府、捐助机构、私营部门和民间社会的政策及决定制定者，积极采取行动，把青年的生殖与性健康及权利作为有具体时限指标的全球目标。

我们认为，青年实质性的参与，对改善其生殖和性健康及权利有着极其重要的作用。鉴于包括青年在内的所有成员都为我们的社会做出贡献，我们承诺探寻创新、有效的战略，克服全体青年在行使性与生殖健康及权利方面的挑战。

我们呼吁政策及决定制定者、政府、捐助机构、私营部门、民间社会和全体青年竭尽全力、携手合作，实现国际人口与发展会议的目标和千年发展目标，创造有利环境，增强全体青年的权利，使青年能够享受性健康和权利，并保护自身不受伤害。

第五届亚太生殖与性健康及权利大会青年论坛全体代表认识到：

人发会议行动纲领和千年发展目标，在亚太区域性与生殖健康及权利运动中继续发挥关键作用。在上述框架内，国家政府在人口、卫生和环境方面的一致行动、勇敢的政治承诺和积极的政策改变，大大地促进了亚太区域青年的全面发展。但是，我们认为，我们的思维必须超越开罗会议，承认人发会议行动纲领的局限性，并倡导制定一个更具包容性和不断进步的议程。

提供综合生殖健康服务和教育，使其做到全面、有利于两性、顾及性别平等观念、对青年友好、以青年为出发点并认识到青年不断增长的能力，将是对本区域今世后代的宝贵投资。

第五届亚太生殖与性健康及权利大会青年论坛全体代表赞赏取得的进步，但同时认识到：

青年无法普遍获得性与生殖健康服务和教育，侵犯了国际人口与发展会议和《北京行动纲要》确认的青年的人权和发展权。

亚太地区多数青年对性与生殖健康及权利缺乏足够的认识。他们因此有可能遭受胁迫、耻辱和歧视；侵犯、暴力和剥削；意外怀孕、不安全堕胎和性传播疾病，包括艾滋病毒。

必须指出，社会经济发展中的贫困和区域差距是实现青年性与生殖健康及权利的最大障碍。

为解决这些问题，我们敦促各国政府和民间社会：

实现性与生殖健康及权利，把它们作为青年健康权利不可分割的一部分。

承认性别对青年生活和经历的影响。青年，特别是女青年，深受有害性别陈旧观念和性别不平等之害。因此，应该采取行动，解决童婚、逼婚、过早和被迫怀孕等性别差异造成的问题。

建立机制，为青年主导和面向青年的方案举措提供更多的资金和支持，并在国家、决策者、国际机构、捐助机构、非政府组织、政府、民间社会和青年之间建立起稳固而持久的伙伴关系。

确保青年参与国家、区域和国际各级的方案、政策和决策、以及预算规划和分配。

把对青年人的**投资**作为人口与发展战略的优先，各项方案应侧重于增加信息、教育、咨询和技能，而使青年对自身的福祉做出决定。因此，各国应确保社会各部门充分了解和重视青年问题，并增强自身的权利，为青年的最大利益服务。

应在地方、国家、区域和国际各级**制定并执行尤其**针对青年的非歧视性的性与生殖健康法律和政策，包括消除阻碍青年获得基本服务的法律和政策，如父母和配偶的同意、年龄要求和保密问题。并且，评估方案的可行性，确保方案透明，密切监督方案，使其不断取得积极成果。

保证全体青年普遍获得全面的性教育，确保各项性与生殖健康服务做到青年友好、客观，承认并尊重多样性，并使全体青年，包括弱势群体能够得到这种教育。

我们，第五届第五届亚太生殖与性健康及权利大会青年论坛的代表：

承诺为改善我们社会的健康和福祉而贡献我们**各自的力量**。

承诺为保护所有个人的健康和权利而**分担责任**。

承诺**增进**对各地区、文化和宗教多样性的**理解**，实现包容各方、可持续社会发展的愿景。

承诺**继续促进**性与生殖健康及权利，把此作为机会平等和人类发展的重要组成部分。

我们强调，上述多项要求在过去 15 年的不同场合都曾提出过。本宣言应被视作过去各项文件的继续。

我们承诺，我们建议，我们理应获得。